

## ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

1. Behoudens bijzondere schriftelijke overeenkomst, zijn de volgende algemene verkoopvoorwaarden op al onze handelsverrichtingen toepasselijk.
2. Andersluidende aankoopvoorwaarden van de klant zijn ons niet tegenstelbaar, tenzij wij deze schriftelijk zouden aanvaard hebben.
3. Onze facturen zijn betaalbaar contant, netto en zonder enige afhouding, aan onze burelen te Visé, op maximaal 30 dagen einde maand ontvangst van de goederen. Elke ander betalingswijze is enkel geldig indien schriftelijk door ons bevestigd. Bij niet stipte betaling wordt het verschuldigde bedrag van rechtswege en zonder enige aanmaning verhoogd met:
  - a) verwijlsintresten vanaf factuurdatum en berekend volgens de geldende basisvoet, toegepast door de Vereniging der Belgische Banken voor leningen en voorschotten op lopende rekeningen, vermeerderd met 2 %;
  - b) een forfaitaire vergoeding als dekking van bijkomende administratieve kosten, veroorzaakt door de laattijdige betaling, ten bedrage van:
    - 15 % met een minimum van € 38 voor bedragen beneden de € 248.
    - 10 % met een maximum van € 248 op vorderingen van meer dan € 248.Bovendien zullen alle vorderingen, zelfs met tijdsbepaling, onmiddellijk eisbaar worden ingeval van : niet-tijdige betaling van een factuur, aanvraag tot concordaat, kennelijk onvermogen of achterstand aan bijdragen RIJKSDIENST SOCIALE ZEKERHEID.
4. Ook wanneer zulks niet is overeengekomen bij het afsluiten van de overeenkomst, behouden wij ons het recht voor, hetzij vóór de uitvoering van de verkoop, hetzij na de gedeeltelijke uitvoering ervan, van onze koper een borgsom te eisen tot zekerheid van de goede uitvoering van zijn verplichtingen. Wij moeten de redenen van zulkdanig verzoek niet opgeven. Bij weigering aan dit verzoek te voldoen hebben wij het recht de verkoopovereenkomst te verbreken, hetzij geheel, hetzij voor het gedeelte dat nog moet uitgevoerd worden, en een vergoeding te eisen voor de gebeurlijke schade.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. A moins de conventions particulières dûment stipulées par écrit, toutes nos opérations sont régies par les conditions générales de vente ci-après.
2. Les conditions d'achat de l'acheteur ne peuvent nous être opposées que si nous les avons acceptées par écrit.
3. Conditions de paiement: nos factures sont payables au comptant, net sans escompte et sans aucune retenue, en nos bureaux à Visé, pouvant s'étendre à maximum 30 jours fin de mois de réception du matériel. Toute autre formule de paiement n'est valable que si nous avons donné notre accord par écrit. A défaut de paiement ponctuel, le montant de la facture sera augmenté de plein droit et sans mise en demeure:
  - a) des intérêts moratoires à dater de la date de la facture et calculés au taux de base appliqués par l'Association belge de Banque pour prêts et avances en compte courant, majoré d'un chargement de 2 %.
  - b) Une indemnité forfaitaire en couverture des frais complémentaire d'administration causés par le retard de paiement, s'élevant à:
    - 15 % avec un minimum de € 38 pour montants au-dessous de € 248.
    - 10 % avec un maximum de € 248 sur créances au-dessus de € 248.De plus, toutes créances, mêmes à terme, deviendront immédiatement exigibles en cas de: non-paiement d'une facture à son échéance, d'introduction d'une requête en concordat, d'insolvabilité notoire ou d'arriérés de cotisations auprès de l'OFFICE NATIONAL DE SECURITE SOCIALE.
4. Nous nous réservons le droit, soit avant l'exécution du marché, soit après l'exécution partielle de celui-ci, d'exiger de l'acheteur une garantie, agréée par nous, de la bonne exécution de ses engagement, alors même que rien de semblable n'a été prévu lors de la conclusion du marché. Nous n'avons pas à motive, pareille demande. A défaut de la garantie demandée nous sommes en droit d'annuler le marché, en totalité ou pour la partie restant à exécuter, avec demande de dommages et intérêts s'il y a lieu.

5. De leveringstermijnen worden de aankoper slechts opgegeven ten titel van inlichting en zonder enige verbintenis noch aansprakelijkheid voor ons. Nooit kunnen wij de verzendingen op een welbepaalde dag waarborgen. Het verstrijken van de termijn geeft dan ook geenszins aan de koper het recht de verkoop te verbreken. Geen strafbeding is in zulk geval toepasselijk noch enige schadevergoeding vorderbaar.
  6. Behoudens andersluidend schriftelijk beding van onzentege is onze koopwaar van normale handelskwaliteit zonder andere aanduiding, zij wordt verkocht met de gebruikelijke afwijkingsmargen der fabrieken wat gewicht en afmetingen betreft. Er wordt enkel rekening gehouden met de hoeveelheden die werkelijk geleverd zijn en niet met het theoretisch gewicht der specificaties.
  7. Geen enkele klacht betreffende de hoedanigheid, hoeveelheid en de afmeting van de geleverde koopwaren of het opmaken der facturen wordt nog aanvaard meer dan acht dagen na ontvangst. Het weigeren van de koopwaar en haar eenvoudige vervanging zonder schadevergoeding wordt door ons slechts aanvaard voor zover:
    - a) de koopwaar niet verbruikt noch verwerkt is ingeval het uiterlijke gebreken of niet-conforme afmetingen betreft;
    - b) de fabrikant de gegrondheid van de klacht erkent, zo het om niet-zichtbare gebreken gaat;
    - c) de te vervangen koopwaar ons of aan de fabriek binnen de 2 weken die op de aankoop volgen, franco teruggezonden wordt.
  8. De producten die op speciale bestelling vervaardigd worden, worden niet teruggenomen.
  9. De koper alleen is aansprakelijk voor de bewaking en het onderhoud der geleverde producten, waar deze zich ook mogen bevinden.
5. Les délais convenus pour la livraison ne sont jamais donnés à l'acheteur qu'à titre d'indication et sans aucun engagement de notre part. Ces délais ne peuvent nous obliger à livrer à jour fixe. La non-livraison à l'échéance n'autorise en aucun cas l'acheteur à annuler le marché, à appliquer une pénalité ou à réclamer des dommages et intérêts.
  6. Sauf stipulation contraire expresse de notre part, nos marchandises sont de qualité commerciale courante, sans autre désignation; elles sont vendues avec les tolérances usuelles, des usines quant aux poids et aux dimensions. Il est tenu compte des quantités effectivement fournies et non du poids théorique des spécifications.
  7. Aucune plainte relative à la qualité, quantité et aux dimensions des marchandises ni à la rédaction des factures, ne sera admise après 8 jours à dater de la réception. Nous n'admettons le rebut d'une marchandise et son remplacement pur et simple, sans aucune autre indemnité, que pour autant:
    - a) que la marchandise ne soit ni débitée, ni usinée, s'il s'agit de défauts extérieurs ou de dimensions non conformes;
    - b) que l'usine productrice reconnaisse, en cas de défauts non apparents le bien fondé de la cause du rebut;
    - c) que la marchandise à remplacer fasse retour à nous ou à l'usine franco endéans les 2 semaines, qui suivent son achat.
  8. Tous produits fabriqués sur commande spéciale ne sont jamais repris.
  9. L'acheteur reste seul responsable de la surveillance des produits livrés et de leur entretien ou qu'ils soient.

10. De koopwaar wordt geacht aanvaard en geleverd te zijn bij vertrek. Het vervoer geschiedt op risico van de koper zelfs bij franco levering.
  11. Bij globale bestelling met gespreide levering en behoudens andersluidend schriftelijk geding, aanvaardt de cliënt de normale verdeling der bestelling over een periode van maximum 6 maanden. Bij gehele of gedeeltelijke niet-afhaling der bestelde koopwaren op het ogenblik van het verstrijken van de termijn hebben wij het recht de verkoop geheel of gedeeltelijk te verbreken op eenvoudige kennisgeving en zonder schadevergoeding van onzentege en onverminderd ons recht op vergoeding van de schade die wij te vorderen zouden hebben.
  12. Onze offerten zijn vrijblijvend behoudens gegeven optie.
  13. De verkopen afgesloten met onze vertegenwoordigers zijn slechts bindend voor ons na schriftelijke bevestiging van onzentege.
  14. Geen enkele prestatie buiten onze magazijnen is in onze prijzen inbegrepen, tenzij hiervan bij schriftelijke overeenkomst is afgeweken.
  15. Al onze handelsovereenkomsten worden afgesloten of worden geacht afgesloten te zijn te Visé. Enkel de rechtbanken van Luik zijn bevoegd kennis te nemen van de betwistingen die tussen onze cliëntèle en onszelf mochten oprijzen, zelfs in geval van oproeping in vrijwaring en/of tussenkomst.
10. Les marchandises sont censées agréées et réceptionnées au départ, elles voyagent aux risques et périls de l'acheteur, même en cas de cotation franco.
  11. Sauf convention contraire écrite, le client acceptera la répartition normale et l'échelonnement sur une période de 6 mois au maximum, de toute commande global comprenant des livraisons successives ex-magasin. Le non-retraitement total ou partiel de la marchandise à échéance nous autorise à rompre le marché totalement ou partiellement, sur simple avis de notre part, sans indemnité à notre charge et sous réserve des dommages et intérêts nous revenant.
  12. Nos offres sont établies sans engagements, sauf option indiquée.
  13. Les affaires conclues avec nos représentants ne sont valables qu'après réception de notre confirmation par écrit.
  14. Sauf convention contraire stipulée par écrit, nos prix ne comprennent aucune prestation en dehors de nos magasins.
  15. Toutes nos transactions commerciales sont conclues ou censées conclues à Visé et seuls les tribunaux de Liège ont à connaître des contestations surgissant entre notre clientèle et nous, même en cas d'appel en garantie ou en intervention.